

---

---

# GAZETA DEL GOBIERNO

DEL MARTES 12 DE SETIEMBRE DE 1809.

---

## NOTICIAS DE RUSIA Y TURQUIA.

Por despachos de oficio que la Junta suprema central ha recibido, fechos en Pera, arrabal de Constantinopla, á 16 de mayo consta: que los rusos en número de 400 hombres de tropas escogidas dieron asalto á la plaza de Ibrail, pero fueron vergonzosamente rechazados por una guarnicion de 700 turcos escasamente. Estos viendo al enemigo en fuga hicieron una salida, y sable en mano los persiguieron hasta dentro de sus atrincheramientos, cogiéndoles allí 17 cañones que traxeron á la plaza. Han perdido los rusos 1500 hombres entre muertos, heridos y prisioneros: algunos de estos han llegado ya á Constantinopla. El valor que los turcos han mostrado ha sido heróyco, y hasta las mugeres se han batido como amazonas: una de ellas mató por su mano á un general ruso; para cuya nacion, segun todas las apariencias, será esta campaña muy desgraciada. — Se ha traducido en turco la *exposición* del Sr. Cevallos, y varias copias corren entre los primeros personajes del imperio y cuerpo de ulemas.

Por otros despachos del mismo parage, su fecha 1.º de junio, se sabe, que el 18 de mayo atacaron los turcos al cuerpo ruso que sitiaba la misma plaza de Ibrail, y le obligaron á pasar el rio Seret con pérdida de 400 hombres; con lo qual Ibrail ha quedado libre, y deshechas las obras que los rusos habian construido para batirla. El dia 23 fueron de nuevo derrotados en Zimmiza, aldea situada en la orilla izquierda del Danubio, enfrente de Sistova. — El ejército ruso, espantado de tan inesperadas derrotas, se ha llenado de terror pánico, y los soldados descontentos de esta guerra alzan el grito, y (lo que jamas habia sucedido) desertan á bandadas y se pasan á los turcos. — Los sérvios han sido tambien batidos por las tropas otomanas cerca de VVidin: 500 cabezas han llegado á la Puerta como trofeo de la victoria. No ha sido menor ventaja la que han conseguido sobre los mismos, los soldados del Gran-Señor cerca de Fetislam. — El gran visir ha enarbolado ya sus colas, y saldrá á campaña con un ejército

de 400 hombres, que apostándose en las márgenes del Danubio tomará la ofensiva. — La esquadra turca compuesta de 14 navios de línea se ha puesto en franquía; pero se ignora aun el día en que saldrá.

Otros despachos, fechos en el mismo arrabal de Pera á 9 de junio, comunican la noticia, recibida en Constantinopla oficialmente, de haber sido derrotados completamente los sérvios por Hoshid-Baxá en Motossa y Camenza cerca de Nissa. Los turcos despues de haber muerto y herido considerable número de Énemigos, les han hecho 70 prisioneros y les han cogido toda la artillería y municiones. Estos triunfos continuados han excitado un entusiasmo general en todo el imperio otomano.

La Puerta no ha querido reconocer por rey de España á José Bonaparte, en medio de las instancias mas vivas del encargado de negocios de Francia.

#### PRUSIA.

*Berlin 24 de julio.* De pocos dias á esta parte ha sido reforzada la guarnicion de esta ciudad, y continuamente se está exercitando en las maniobras militares y en el manejo de las armas.

En el dia se aumentan considerablemente las fortificaciones de la plaza de Spandau, que el gobierno piensa hacer una de las primeras fortalezas del reyno. (*Gazeta de Madrid 17 de agosto*).

#### HUNGRIA.

*Buda 28 de junio.* Se sabe por noticias auténticas de España, que ha sido ahorcado en la plaza de Sevilla el frayle apóstata Luis Gutierrez, como traidor á la patria, y falsificador de la firma del rey y del infante D. Carlos. Su proceso parece ser interesante aun para las potencias extrangeras, y se va á imprimir. Era Gutierrez uno de los principales espías de Bonaparte: su mision se dirigia hácia la América, adonde llevaba las miras de hacer una revolucion.

NOTA. *El P. Gutierrez, conocido últimamente por su gazeta española de Bayona, perdió efectivamente la vida en abril último, por sentencia del tribunal superior de proteccion y vigilancia. La publicacion de su proceso, que se espera con impaciencia, debe ofrecer materiales muy curiosos no solo para la historia particular del reo, que es un texido prodigioso de intrigas, sino tambien para la general de nuestra revolucion, y para la secreta de los sucesos de Bayona en mayo, junio y julio del año próximo.*

#### ITALIA.

*Nápoles 15 de julio.* Los regimientos que tenemos en España

continúan cubriéndose de gloria, y mereciendo la estimacion del emperador (\*).

El convoy anglo-siciliano ocupa todavía la misma situacion. Se contenta con tirar andanadas de tiempo en tiempo sobre las barcas de algunos pobres pescadores. (*Monitor de 3 de agosto*). — *Es decir que el convoy continúa ocupando parte del golfo de Nápoles y amenazando á la capital.*

## FRANCIA.

*Paris 4 de agosto.* La famosa expedición inglesa, de que no han cesado de hablar de dos meses á esta parte los periódicos de Londres, y que ciertamente es el último esfuerzo que hace y puede hacer en su desesperacion el gabinete británico, se ha hecho por fin á la vela desde varios puntos de la costa de Inglaterra y se ha dirigido hácia la isla de VValcheren, con el obgeto de hacer allí un desembarco, y pasar despues á destruir la esquadrilla de Flesinga, que ha sido reforzada últimamente con 4 navios de línea.

El gabinete ingles ha creído, que ocupado el emperador Napoleon en la guerra de Austria; y llevadas la mayor parte de las fuerzas de Francia y de sus aliados al centro y mediodia de Alemania, se le presentaba la ocasion mas oportuna y favorable para atacar los puertos del norte de Francia, y las esquadras que hay en ellos, persuadido sin duda de que los encontrarán poco guarnecidos de tropas, y de consiguiente mal defendidos. Los ingleses esperaban igualmente que el Austria, atendido al número de tropas que habia puesto en campaña, y la confianza con que habia dado principio á las hostilidades, resistiria por mas tiempo

(\*). *Si, bárbaro y sanguinario Murat. Los regimientos napolitanos (sean ó no tuyos), incorporados en las legiones del tirano, aumentan el número de asesinos que desde el 2 de mayo, en que tú diste la señal en Madrid, se ocupan en verter la sangre inocente de los infelices españoles: se cubren de gloria, en Cataluña, incendiando pueblos, saqueando las propiedades, violando doncellas y degollando á los habitantes pacíficos; y merecen la estimacion del emperador, para quien, siendo el mas injusto y el mas atroz de los hombres, no puede dexar de tener mérito esa conducta de barbarie y destruccion que los italianos y todas sus tropas observan, depastando la península, y haciendo exécrable su nombre á los patriotas que la defienden, como lo será seguramente á la posteridad. Esta llorará compasiva la suerte y los sufrimientos de las víctimas que pelearon por la libertad; y maldecirá con indignacion el nombre del tirano, que traxo entre tantos males las cadenas de la esclavitud, y el de los verdugos que fueron instrumentos para executar sus decretos infernales.*

á los Franceses; y así es, que contando con esta seguridad han hecho partir su expedición ántes de haber tenido noticias del éxito de las batallas de VVagram y de Znaim, y del armisticio que han ocasionado.

Pero ¿es posible que media docena de navios hayan de dar tanto en que pensar al gabinete británico, y que para destruirlos se haya de emplear un número tan considerable de fuerzas, y hacer tan enormes gastos y sacrificios? ¿Y quién le ha asegurado, que el éxito será correspondiente á sus proyectos y deseos? Si los ingleses tienen la audacia de pisar el territorio frances, es seguro que saldrán bien escarmentados. Toda la costa está suficientemente guarnecida de tropas de línea: las guardias nacionales acuden de todas partes á la defensa de la patria. (*Gazeta de Madrid del 17 de agosto.*)

NOTA. Conocemos ya el language de los franceses: no nrs. delubrarán con baladronadas, ni con discursos artificiosos: los hechos hablan, y nos instruyen. En la misma gazeta de Madrid, donde se ha pintado como tan disparatada é infructuosa la expedición inglesa, se han visto pocos dias despues obligados los galo-hispanos á confesar parte de sus importantes triunfos, y á preparar la noticia de quedar enteramente destruida la esquadra, que á duras penas habia podido reunir Bonaparte en el Escalda. En la del 24 dicen: "que el teniente general Bruce, que estaba encargado de defender las baterías de Zuid-Beveland hasta el último extremo, las ha entregado cobardemente al enemigo." Y en la del 26: "que habiendo ido parte de la esquadra inglesa el 30 de julio á atacar la ciudad de Veer y el fuerte de Haak, despues de la resistencia mas obstinada, fué preciso evacuar este fuerte." El 31, añade, "desembarcaron los ingleses su cuerpo principal en Buezand. El general Monet, despues de haber intentado oponerse al desembarco por medio de su artillería de á caballo, tuvo que replérgarse hácia el camino de Middleburgo á Flesinga. . . . El 1.º de agosto al mediodia se han acercado á esta última ciudad, á distancia de medio tiro de cañon, muchos buques ingleses. . . . No se sabe si la plaza de Veer podrá resistir por mucho tiempo, en atención á que no se halla en el mejor estado. . . . El almirante frances Missiesi se vió obligado á desembarcar la artillería gruesa, y caminando cerca de 20 leguas por el Escalda arriba; ha colocado su esquadra bazo el cañon de Lillo." — Poco tardarán en decirnos, á pesar suyo, que se rindió Flesinga (como ya lo sabemos por los papeles ingleses), y que dexó de existir la esquadra de Amberes, último esfuerzo del tirano para crear una marina (\*).

---

(\*) La expedición inglesa contra las islas de Zelanda y esquadra de Flesinga llama hoy la atención y el interés de la Europa. Nos pa-

## NOTICIAS DE ESPAÑA.

*Madrid* 12 de agosto. Las tropas del rey siguen el alcance á los insurgentes por todas partes, y se espera que en breve aniquilarán el resto del cuerpo de Venegas, al qual no puede darse ya el

*rece pues del caso dar una ligera descripcion del teatro en que triunfa el pavellon de nuestros aliados.*

Todas las islas de la Zelanda son terrenos baxos, rodeados de diques por la parte del continente; y defendidos por mogotes ó colinas de arena contra las invasiones de la mar. Los diques tienen generalmente 45 pies de anchura en su basa; y por encima pueden pasar dos coches á la par. Los diques de la Zelanda han costado de primera construccion 34 tonnes de oro de Holanda, que equivalen á mas de 32 millones de reales. El terreno que circunda estas murallas artificiales es sumamente fértil; el trigo y la rubia son los principales obgetos de su cultivo; y sobre todo hay soberbias praderías; pero escasea mucho el combustible.

La isla de VValcheren tiene 4 leguas de longitud de levante á poniente; su latitud es un poco menor. La ciudad de Middleburgo tenia ántes de las últimas mutaciones 150 habitantes, y era la plaza de comercio mas importante de Holanda despues de Amsterdam y Rotterdam. Comunica con el Escalda por medio de un canal.—Flesinga, ciudad fortificada, está situada en el embocadero del Escalda occidental. El puerto de esta ciudad abierto en 1688 á expensas de los estados de Zelanda, tiene 1700 varas de longitud y 200 de latitud, y caben en él 80 navíos de línea. La ciudad no tiene mas que de 6 á 80 habitantes.—Veere, plaza mucho ménos fuerte que Flesinga, está situada sobre un brazo del Escalda oriental, no léjos de su embocadero. La isla contiene todavía las pequeñas ciudades de Arnemuide, VVestkapelle y Dornburgo con el reducto de Rammekens, que defiende el puerto de Middleburgo.

La isla de Zuid- Beveland, la mas agradable y la mayor de todas estas islas, se halla situada al levante de VValeheren; en donde está la ciudad de Goes. — Caminando hácia el norte y pasando las dos pequeñas islas de VVolfersoick y de Nord-Beveland, ordinariamente cerradas por las inundaciones, se llega á la isla de Schovven, que produce un año con otro 20 quintales de rubia. La ciudad de Zirksea, muy comerciante, cuenta 100 habitantes; y en otro tiempo ponía de 70 á 90 buques en el mar.— La isla de Duiveland casi está tocando con la de Schovven, y al levante de esta se halla la isla de Ter-Tolen, que está separada del continente ó del Brabante holandés solo por un canal estrecho: esta isla produce el mejor lino de Holanda.

nombre de ejército, pues que ha perdido todo lo que le constituía en esta clase. (*Gazeta de Madrid 15 de agosto.*) — *A estas horas pensarán ménos alegremente los galo-hispanos que rodean á José; sabiendo que el aniquilado cuerpo de Venegas ha descendido nuevamente de Sierra-morena adelantándose á las márgenes del Guadiana, con una fuerza de mas de 2600 hombres de infantería y caballería, y con deseos de combatir al enemigo. Ya podrian estar convencidos, que por mas que suframos reveses y desgracias, la insurreccion patriótica jamás se extingue, y que nuestros ejércitos, si hoy ceden á la superioridad del número ó de la disciplina, mañana se reunen de nuevo para probar otra vez fortuna. Llegaremos al cabo á saber el arte de la guerra como nuestros enemigos: y juntándose entónces el entusiasmo nacional, el sentimiento de la justicia con que se pelea, y la instruccion en la táctica, ¿quién podrá resistir el impetu y brio de un ejército español?*

*Sevilla 11 de setiembre.* Sabemos de oficio la noticia satisfactoria de que una division del ejército del Sr. Blake, mandada por D. Jayme Garcia Conde, ha logrado romper la línea enemiga, y entrar en Gerona con artículos de subsistencia y defensa para aquella invicta ciudad.

El movimiento generoso de los habitantes del Pirineo continúa con la mayor firmeza y constancia. Y si la plaza de Jaca no hubiera caído cobardemente en manos del enemigo, quizá en este momento, apoyados los montañeses en tan importante fortaleza, y conducidos por el digno jefe que los manda, hubieran llevado su estandarte hasta las orillas del Ebro, debiéndoles Aragon y Navarra su libertad por segunda vez. Han llegado á manos del Gobierno supremo las proclamas siguientes del general frances D'Agoult, que manda en Pamplona, y del comandante general Renovales. La nacion leerá con indignacion la primera, y hará fervientes votos por las glorias de quien escribió la segunda, y de sus compañeros de armas.

#### *Proclama del general D'Agoult.*

*Nos el general gobernador del reyno de Navarra.* — Vista la orden, á nos dada por S. M. y comunicada á todas las justicias, contra los facinerosos esparcidos en este reyno, que asesinan no solo á los militares, sino tambien á los naturales, roban, pillan á los curas, á los alcaldes, y á los ricos acendados; visto que especialmente ántes de ayer han asesinado en Mutilba á un sargento del regimiento de cazadores de caballería, sugeto estimado tanto de los soldados como de los españoles; mas, cerca de Huarte á un comerciante, y en Berriozar á un paisano, ámbos naturales de este reyno; visto que estos bandidos, guiados por el cura que fué de Barcarlos, han salido del valle de Roncal en donde han come-

tido los mismos excesos entre las tropas francesas, aumentan su osadía en razon de la impunidad, (cuyo es solo efecto de nuestra clemencia y de la consideracion que tenemos por la tranquilidad del reyno) y que hemos dilatado el castigo de los que tenemos á nuestra disposicion; en consecuencia mandamos que los nombrados Pasqual Berauvis, Gregorio Monge, Pedro Sironsau, los tres naturales de Hecho; Francisco Braun, natural de Sidera en Aragon, y Martin Alba, natural de Aranda, casado en Roncal, convencidos de haber hecho parte de la banda de los bandidos de Roncal, sean ahorcados sin mas formalidad de proceso en la esplanada de la plaza fuera del portal de San Nicolas, en una horca puesta á ese fin, la cara vuelta hácia el camino de Roncal, y que quedarán colgados hasta nueva orden; declaro, que cada vez que se cometan asesinatos sea de militares, sea de paisanos por los facinerosos, haré ahorcar en la misma forma á un número igual de los que tengo á mi disposicion, que han hecho parte de estas cuadrillas. Abril 20 de 1809. — *D'Agoult.* — Por su excelencia, el ayuda de campo — *D'Eyzague.*

#### *Contextacion.*

*Nos el comandante general de las armas españolas en las montañas de Aragon y Navarra por S. M. D. Fernando VII.* — Vista la orden del rey intruso y la execucion del general *D'Agoult* en haber mandado ahorcar solo por un efecto de venganza á los nombrados Pasqual Berauvis, Gregorio Monge, Pedro Sironsau, Francisco Braun y Martin Alba, cometiendo con este hecho la mas escandalosa, vil, infame y baxa acción (bien que propia de los vandidos franceses) por quanto los primeros quatro referidos tenian substanciada su causa, y estaban destinados á presidio por sentencia de su vil consejo, y el quinto, vecino de Roncal, era un pobre mendigo, demente, apresado en Sanguesa pidiendo limosna; y porque algunos hombres de bien con toda justicia y derecho asesinaron á quatro sugetos, dos agentes de los franceses, y los dos restantes individuos de su canalla; el uno el sargento que se dice en Mutilva, y á otro un poco mas distinguido, de quien no hace mencion *D'Agoult*, individuo de la nueva, tirana, cruel, y asesina junta militar, á quien conocian con el dictado del *Moro*; cuya operacion fué hecha á media hora de las puertas de Pamplona, y no será extraño, que dentro de muy pocos dias se empiecen á executar otras iguales en la misma ciudad: declaramos que si el general *D'Agoult* creé con estos y otros atentados de desesperacion aplacar la que injustamente llama insurreccion, á cuya cabeza tengo el honor de estar en el reyno de Navarra y montañas de Aragon, vive engañado: por el contrario

exigen mi honor y el desempeño de mi encargo mandar lo siguiente:

I. Los nombrados Manuel Antonio Gruyer, Tomas Periche, Juan Beaubier, Francisco Desaix y Augusto de la Colombiere, todos agentes de los franceses, sean sacados por mi tropa al campo de Errigorria; y allí quadrados de frente á Madrid en accion de mirar á su rey *Pepe-Botellas*, se les intime la sentencia capital: en seguida cambiada su frente hácia Pamplona sean degollados: sus cadáveres arrastrados se colocarán en los caminos que llevan á la capital de este Reyno, poniendo sobre sus espaldas la inscripcion siguiente: *agentes de los vandidos franceses castigados por la justicia española.*

II. Si el rey intruso, los generales D'Agoult y Lomet, ó qualquiera por su autoridad quitasen la vida á qualquiera español, degollaremos un duplo de franceses que estan en nuestro poder.

III. El general Lomet, cómandante de la plaza de Jaca y fronteras de Aragon; ha cometido la vileza de incendiar algunas casas, pillar ganados, robar iglesias: si por mi órden sé ha guardado armonía entre los paisanos españoles y franceses del pie del Pirineo, ligándome á combatir militarmente de cuerpo á cuerpo, segun el honor é intenciones de mi soberano, hacemos saber para lo sucesivo, que por cada casa incendiada en España reduciremos á cenizas un lugar de la Francia, y por la contribucion de una libra francesa exigiremos la de sesenta.

IV. Mandamos, que el cura que fué y lo es de Barcarlos, sea reputado por digno de su carácter, pues á nuestras órdenes desempeña su comision á favor de la patria.

Quartel general de Roncal y julio 24 de 1809. — *Mariano de Renovales.* — Por mandado de S. S. — Nicolás Uriz de Pamplona, secretario.

\*—————

En 9 de agosto remitió por el correo D. Feliciano del Arco desde Taranco con su endoso del mismo dia á favor de D. Agustín del Arco de Cadiz quatro vales de á 300 pesos de 1.º de enero de 1808: números 95.307: 96.601: 109.171: y 114.375; y cinco de á 150 pesos de la misma creacion, números 224.733: 225.506: 237.031: 289.102 y 337.358, los quales se han extraviado: quien sepa de su paradero se servirá avisarlo á qualquiera de los interesados.